

I-Naples: Cleaning services

OJ S 96/2013 18/05/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: ABC – Acqua Bene Comune Napoli – Azienda speciale

Postal address: Via Argine 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

For the attention of: Ing. G. Marsella, M. Raia

E-mail: procurement@arin.na.it

Telephone: +39 0817818144/98

Fax: +39 0817818190

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.abc.napoli.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: ABC Napoli Azienda

Speciale - Segreteria Generale

Postal address: Via Argine n. 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

E-mail: procurement@arin.na.it

Telephone: +39 817818144/98

Fax: +39 817818190

Internet address: <http://www.abc.napoli.it>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1.

Title attributed to the contract by the contracting authority

Servizio di pulizia dei locali aziendali ubicati nelle province di Napoli, Caserta, Avellino e Benevento.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Ambito territoriale della provincia di Napoli.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

L'appalto consiste nell'esecuzione del servizio di pulizia dei locali dell'Azienda ABC Napoli ubicati nelle province di Napoli, Caserta, Avellino e Benevento, da effettuarsi secondo le modalità ed i termini descritti più in dettaglio nelle Specifiche Tecniche costituenti la seconda parte del Capitolato Speciale d'Appalto.

II.1.6. CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

L'importo dell'appalto ammonta, presuntivamente, ad EUR 2 280 000 (euro duemilioniduecentottantamila/00), al netto di IVA, inclusivi degli oneri per la sicurezza, per un contratto della durata di n. 3 (tre) anni.

Estimated value excluding VAT: 2 280 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1.**

Deposits and guarantees required

A) Cauzione provvisoria, costituita nel rispetto di quanto stabilito dall'art. 75 del D.Lgs. 163/2006, per la partecipazione alla presente gara, secondo quanto precisato dal Foglio delle condizioni, costituente la prima parte del Capitolato Speciale di Appalto. Nel caso che la cauzione provvisoria venga prestata tramite polizza fideiussoria, la stessa dovrà contenere l'impegno al rilascio della cauzione definitiva, come specificato alla successiva lettera B), ed essere, altresì, essere accompagnata da autentica notarile circa l'identità e poteri del garante firmatario o, in alternativa, da apposita dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal garante firmatario e corredata dalla stampa dell'immagine (o pdf) di un proprio valido documento di identità.

B) Dichiarazione di impegno alla costituzione della cauzione definitiva, rilasciata da soggetto all'uopo abilitato, come sancito dal suddetto art. 75 del D.Lgs. 163/2006. Detta dichiarazione, come innanzi espressa, se non già contenuta nella polizza di cui alla precedente lettera A), deve essere accompagnata da autentica notarile circa l'identità e poteri del garante firmatario o, in alternativa, deve essere redatta, ai sensi e per gli effetti del D.P.R. 445/2000 dal garante medesimo, contenente i propri dati identificativi ed i poteri ad esso attribuiti, con allegata la stampa dell'immagine (o pdf) di un proprio valido documento di identità.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Appalto finanziato con fondi a bilancio della stazione appaltante. I pagamenti all'aggiudicatario saranno eseguiti secondo le modalità previste dal Capitolato Speciale di Appalto e dallo schema di ontratto.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Possono partecipare alla presente procedura i soggetti individuati ai sensi dell'art. 34, del D. Lgs. 163/2006, secondo i criteri di cui ai paragrafi 3.1, 3.2 e 3.3 del Disciplinare di gara. Sono inoltre ammessi alla gara i soggetti singoli, consorziati o raggruppati ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 che intendono avvalersi dei requisiti tecnico-organizzativi ed economici di altri soggetti, nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Nell'assunzione del servizio in esame deve essere garantita la salvaguardia occupazionale delle n. 34 (trentaquattro) unità lavorative impegnate dall'appaltatore uscente nei siti ABC, come anche precisato nelle Specifiche Tecniche costituenti la seconda parte del Capitolato Speciale di Appalto, alle quali deve essere applicato il trattamento normativo ed economico previsto dal CCNL di categoria (personale dipendente di imprese esercenti servizi di pulizia e servizi integrati/multiservizi), mantenendo inalterate le eventuali indennità e/o migliorie salariali riconosciute al suddetto personale alla data di pubblicazione del presente bando di gara.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Non sono ammessi alla gara i concorrenti per i quali sussistono le cause di esclusione dai pubblici appalti di cui all'art. 45 della Direttiva 2004/18/CE ovvero le cause previste dal Disciplinare di gara e da qualsiasi altra disposizione legislativa e regolamentare.

Ai concorrenti è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

A) Iscrizione nel Registro delle Imprese, tenuto presso la C.C.I.A.A. territorialmente competente, con oggetto sociale comprendente le prestazioni richieste per l'esecuzione del presente appalto. Qualora l'impresa abbia sede legale in uno Stato estero: indicazione dei dati di iscrizione nell'Albo o Lista Ufficiale dello Stato di appartenenza.

B) Sistema di qualità aziendale certificato da ente accreditato ACCREDIA (o da altro ente firmatario di accordi di mutuo riconoscimento con ACCREDIA, in ambito EA/IAF), avente come scopo le prestazioni richieste per l'esecuzione del presente appalto, conforme alle norme UNI EN ISO9001:2008, settore EA 35.

Per ogni ulteriore informazione si rinvia alla documentazione di gara presente al sito web:

<http://www.abc.napoli.it>

III.2.2. Economic and financial ability

Minimum level(s) of standards possibly required: I concorrenti, per la partecipazione alla gara, devono essere in possesso dei seguenti requisiti minimi:

va) volume globale di affari, conseguito negli ultimi 3 esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando, di importo non inferiore ad EUR 6 600 000 (euro seimilioniseicentomila/00) oltre IVA;

r) due referenze rilasciate da soggetti di cui all'art. 41, comma 1, lettera a), del D.Lgs. 163 /2006 e ss.mm.ii.

(nel caso di identità plurisoggettiva, si leggano le relative precisazioni di cui al paragrafo 5.1.1 del Disciplinare di gara).

III.2.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ai concorrenti è richiesto, altresì, il possesso dei seguenti requisiti:

A) abilitazione nella fascia di classificazione, di cui all'art. 3 del D.M. 274/1997, fino all'importo di EUR 4 131 655,19 (lettera "g").

sa) esecuzione di servizi analoghi svolti negli ultimi 3 esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando, per un importo globale non inferiore ad EUR 4 400 000 (euro quattromilioniquattrocentomila/00) oltre IVA;

cs) esecuzione di almeno un contratto, svolto negli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando, per servizi di pulizia, di valore non inferiore a EUR 2 200 000 (euro duemilioniduecentomila/00) oltre IVA;

itp) idoneità tecnico professionale dell'impresa, ai sensi del D.Lgs. 09/04/2008 n. 81, in relazione al servizio oggetto del presente bando, che assicuri il possesso di capacità organizzative, disponibilità e gestione di forza lavoro, macchine e attrezzature in conformità al predetto D.Lgs. n. 81, con particolare riferimento allo svolgimento di adeguata informazione e formazione dei lavoratori in materia di salute e sicurezza relativamente alle prestazioni di cui al presente appalto.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

67/2013 - CIG 512796743C.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Notice on a buyer profile

Notice number in the OJ S: [2010/S 105-159830](#) of 2.6.2010

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

1.7.2013 - 15:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 4.7.2013 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: I legali rappresentanti dei concorrenti, ovvero soggetti muniti di specifica delega, loro conferita dai suddetti legali rappresentanti, uno per ogni concorrente.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: La pubblicazione del prossimo avviso è prevista entro tre anni dalla data di affidamento dell'appalto.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Le imprese che vogliono effettuare un sopralluogo sulle aree ed immobili interessati dalle attività in appalto, devono inoltrare all'ABC Napoli, non oltre il giorno 18/06/2013 (termine perentorio), una esplicita richiesta, secondo le modalità indicate dal disciplinare di gara.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.5.2013